Criptoactivos, finanzas sostenibles y tecnología

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **crypto-asset** – 加密资产 (jiāmì zīchǎn) – aset kripto: una representación digital de valor que se basa en la criptografía y en un registro distribuido. El libro trata los criptoactivos de forma conjunta (capítulo K.I).
- **Digital Asset** – 数字资产 (shùzì zīchǎn) – aset digital: un activo que existe en forma digital en un registro distribuido, incluidos los valores y depósitos tokenizados (capítulo K.I).
- **digital payment token (DPT)** – 数字支付代币 (shùzì zhīfù dàibì) – token pembayaran digital: el término que emplea la Payment Services Act para criptomonedas como el bitcoin (capítulo K.I).
- **stablecoin** – 稳定币 (wěndìngbì) – mata wang stabil: un token concebido para mantener un valor estable frente a una moneda de referencia, regulado por la Monetary Authority of Singapore (MAS, la autoridad monetaria y supervisora financiera) en su marco para stablecoins de moneda única (capítulo K.I).[1]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **tokenisation** – 代币化 (dàibìhuà) – tokenisasi: la representación de un activo o de un derecho como token en un registro distribuido, ensayada en Singapur en el marco del Project Guardian (capítulo K.I).
- **distributed ledger** – 分布式账本 (fēnbùshì zhàngběn) – lejar teragih: una base de datos compartida y sincronizada entre muchos participantes sin un administrador central.
- **payment services** – 支付服务 (zhīfù fúwù) – perkhidmatan pembayaran: la emisión de cuentas, la transferencia de dinero, la adquirencia de comercios, el dinero electrónico y los servicios de digital payment tokens sujetos a licencia conforme a la Payment Services Act (capítulo K.I).
- **regulatory sandbox** – 监管沙盒 (jiānguǎn shāhé) – kotak pasir kawal selia: un marco en el que las empresas pueden probar nuevos productos financieros con requisitos y supervisión flexibilizados (capítulo K.I).[2]
- **artificial intelligence (AI)** – 人工智能 (réngōng zhìnéng) – kecerdasan buatan: sistemas informáticos que realizan tareas asociadas a la inteligencia humana, como la predicción y la generación de lenguaje (capítulo K.IV).
- **sustainable finance** – 可持续金融 (kě chíxù jīnróng) – kewangan mampan: las finanzas que tienen en cuenta factores ambientales, sociales y de gobernanza en la inversión y la concesión de préstamos (capítulo K.II).[3]
- **green finance** – 绿色金融 (lǜsè jīnróng) – pembiayaan hijau: la financiación de proyectos y actividades que benefician al medio ambiente o mitigan el cambio climático (capítulo K.II).[4]
- **transition finance** – 转型金融 (zhuǎnxíng jīnróng) – pembiayaan peralihan: la financiación de la descarbonización gradual de actividades con altas emisiones (capítulo K.II).
- **taxonomy** – 分类法 (fēnlèi fǎ) – taksonomi: un sistema de clasificación que define qué actividades económicas se consideran verdes o de transición (capítulo K.II).
- **environmental, social and governance (ESG)** – 环境、社会和治理 (huánjìng, shèhuì hé zhìlǐ) – alam sekitar, sosial dan tadbir urus: los tres

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

grupos de factores no financieros con los que se evalúa la sostenibilidad de una empresa o de una inversión.

- **carbon market** – 碳市场 (tàn shìchǎng) – pasaran karbon: un mercado en el que se compran y venden créditos de carbono o derechos de emisión (capítulo K.II).
- **climate risk** – 气候风险 (qìhòu fēngxiǎn) – risiko iklim: el riesgo financiero derivado del cambio climático físico y de la transición hacia una economía baja en carbono.

Notas

1. Forma malaya dudosa. También se encuentra «syiling stabil». ↩
2. La forma malaya refleja el uso regulatorio malasio. ↩
3. La forma malaya sigue el uso de «mampan» por la MAS en su folleto para visitantes (2022). El término compuesto no figura allí. ↩
4. MAS, folleto para visitantes en malayo (2022), ya citado, zona D: «Pembiayaan hijau untuk masa depan yang mampan». ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.